PERSONAL INFORMATION

Andy Hilkens





JOB APPLIED FOR

Borsa di ricerca dal titolo "Preparazione di Bibliografia Digitale di Studi Armeni

WORK EXPERIENCE

May 2022- April 2024 British Academy Newton international Fellow

Faculty of Asian and Middle Eastern Studies

University of Oxford

Project: Community, communication, cooperation and conflict: John bar Andreas (d. 1156) and Syro-Armenian polemics in the 11th and 12th centuries

October 2021 - May 2023 Senior Postdoctoral Fellow of the Research Foundation - Flanders (FWO)

Department of History Ghent University

Project: John bar Andreas (d. 1156) and Syro-Armenian polemics in the 11th and 12th centuries

October 2020 – September 2021 Research associate

Historisches Seminar, Abteilung für Mittelalterliche Geschichte

Goethe-Universität Frankfurt-am-Main

LOEWE-Schwerpunkt Minderheitenstudien: Sprache und Identität. Teilprojekt C.1.3.: Aramäer / Assyrer / Chaldäer – Syrer, ihr Namensstreit und ihr Identitätsdiskurs in Geschichte und Gegenwart

October 2018 – September 2019 Postdoctoral Research Fellow

Center for the Study of Christianity Hebrew University of Jerusalem

Project: The Armenian reception of Jacob of Serugh (d. 520) and his writings

October 2016 – September 2018, October 2019 – September 2020 Postdoctoral Fellow of the Research Foundation – Flanders (FWO

Department of History Ghent University

Project: The Armenian reception of Jacob of Serugh (d. 520) and his writings

EDUCATION AND TRAINING

2010-2014 Doctorate in History

Universiteit Gent (Belgium)

2008-2010 MA 2 en langues et littératures anciennes, orientation orientales, à

finalité spécialisée en philologie orientale

UCLouvain (Belgium)

2006-2008 BA in language and regional studies: Ancient Near East. Major

Egyptology, minor Byzantium and the Christian East

KU Leuven (Belgium)

PERSONAL SKILLS

Mother tongue(s) Dutch

Modern languages	UNDERSTANDING		SPEAKING		WRITING
	Listening	Reading	Spoken interaction	Spoken production	
English	C2	C2	C2	C2	C2
French	C1	C1	C1	C1	C1
German	C1	C1	B1	B1	B1
Eastern Armenian	A1	A2	A1	A1	A1
Ancient languages					
Ancient Armenian			Expert		
Classical Syriac	Expert				
Ancient Greek	Expert				
Ancient Latin	Expert				
Coptic	Expert				
Middle Arabic	Beginner				

ADDITIONAL INFORMATION

Co-founder and co-editor of the book series Eastern Christian Cultures In Contact, with prof. dr. Zaroui Pogossian (Florence) and prof. dr. Barbara Roggema (Florence)

Publications MONOGRAPHS

 The Anonymous Syriac Chronicle of 1234 and its sources (Orientalia Lovaniensia Analecta 272; Bibliothèque de Byzantion 18; Leuven: Peeters).

JOURNAL ARTICLES

- "An Armenian Invocational Prayer of a Now Lost Homily of Jacob of Serugh on Jonah and the Ninevites," *Journal of Theological Studies* (2024), advance article available open access at https://doi.org/10.1093/jts/flae003).
- "Ignatius of Antioch in a medieval Syriac Orthodox treatise on divine providence," Le Muséon 136 (2023), 39-58.
- "An Armenian Life of Jacob of Serugh: introduction, edition and translation," Analecta Bollandiana 140 (2022), 320-339.
- "'Of Rabban Hunayn": some remarks on the reception of the Table of Literate Nations in the Church of the East and its uniate continuations," The Syriac Annals of the Romanian Academy 2 (2021-2022), 120-180.
- "Յակոբ Սրճեցու ճառերի հայերեն թարգմանությունները," ["Armenian translations of the homilies of Jacob of Serugh"] *Banber Matenadarani* 32 (2021), 329-348 [translation by Sona Baloyan].
- "The manuscripts of the Armenian homilies of Jacob of Serugh: preliminary observations and checklist," *Manuscripta: A Journal for Manuscript Research* 64 (2021), 1-71.
- "The Armenian translation of Jacob of Serugh's Memra on the Five Talents," Le Muséon 133:3-4 (2020), 345-95.
- "An Armenian invocational prayer of a lost memra of Jacob of Serugh On Good Friday and the Destruction of Sheol," Hugoye: Journal of Syriac Studies 23:2 (2022), 263-277.
- "Language, literacy and historical apologetics: Hippolytus of Rome's lists of literate peoples in the Syriac tradition," *Journal of Eastern Christian Studies* 72:1-2 (2020), 1-32.
- ""The planks of the Ark": Isho'dad of Merv, Malalas and the Syriac chronicle tradition," Byzantinische Zeitschrift 112:3 (2019), 861-876.
- "A New Fragment of the Narratives of Conon," *Greek, Roman and Byzantine Studies* 56:4 (2016), 611-622.
- "Syriac Iliupersides: the fall of Troy in Syriac historiography," Le Muséon 126:3-4 (2013), pp. 285-317.
- "Recruitment and conflict in early sixth-century Antioch. A micro-study of Select Letters VI.1.5 of Severus of Antioch," Zeitschrift für antikes Christentum 17:3 (2013), 560-575 [with P. Van Nuffelen].

BOOK CHAPTERS

- "Syro-Josephan and Syro-Eusebian impressions of Pompey (eighth-twelfth centuries)" (Margherita Facella, Giusto Traina and Federico Santangelo, eds., *Pompey's New Order* (Berlin: De Gruyter) (submitted).
- "The Armenian versions of Jerome's Life of Paul of Thebes," in Lisa Agaiby (ed.), First in the Desert: St. Paul the Hermit in Text and Tradition (Texts and Studies in Eastern Christianity 36; Leiden: Brill) (accepted, forthcoming August 2024).
- "The Poet and the Martyr: Rhetoric in Jacob of Serugh's Memrā on St. George," in Lieve Van Hoof and Maria Conterno (eds.), Rhetoric and Historiography: Exploring, Transgressing and Policing Generic Boundaries in Late Antiquity (Leuven: Peeters) (accepted, forthcoming 2024).

"'A wise Indian astronomer called Gandoubarios': Malalas and the legend of Yoniţon," in M. Conterno and M. Mazzola (eds.), Intercultural Exchange in Late Antique Historiography (Orientalia Lovaniensia Analecta 288; Bibliothèque de Byzantion 23; Leuven: Peeters, 2024), 119-42.

- "The Armenian reception of the homilies of Jacob of Serugh: new findings," in M. Toca and D. Batovici (eds.) Caught in Translation: Studies on Versions of Late-Antique Christian Literature (Texts and Studies in Eastern Christianity 17; Leiden: Brill, 2019), 64-84.
- "Before the Eastern source: Theophanes and the Late Syriac Orthodox Chronicles, 4th-6th centuries," in F. Montinaro and M. Jankowiak (eds.), Studies in Theophanes (Travaux et mémoires 19; Paris: Association des amis du centre d'histoire et civilisation de Byzance, 2015), 1-14.
- "Sons of Magog or Thorgomians? The description of the Turks (Book XIV) in Michael's Chronicle
 and its Armenian adaptations," in M. Doerfler, E. Fiano and K. Smith (eds.), Syriac Encounters.
 Papers from the Sixth North American Syriac Symposium, Duke University, 26-29 June 2011
 (Eastern Christian Studies 20; Leuven: Peeters, 2015), 367-79.
- "Andronicus et son influence sur la présentation de l'histoire postdiluvienne et pré-Abrahamique de la Chronique anonyme jusqu'à l'année 1234," in P. Blaudeau and P. Van Nuffelen (eds.), Historiographie tardo-antique et transmission des savoirs (Millennium Studies 55; Berlin: De Gruyter, 2015), 55-81.
- "Byzantijnen, Arabieren, Kruisvaarders, Turken en Mongolen Militaire aspecten [Byzantines, Arabs, Crusaders, Turks and Mongols Military Aspects]," with T. Coenegrachts, D. Van Langendonck and W. Verstraeten, in G. De Nutte, E. Duflou, H. Hameeuw and D. Van Langendonck (eds.), Syria Incognita? Het verborgen verleden van de Syrische kuststreek [Syria Incognita? The hidden past of the Syrian coastal area], Leuven: Peeters, 2008, pp. 93-107.

CONTRIBUTIONS AND ENCYCLOPAEDIA ENTRIES

- Contributions to Dionysius of Tellmahre, History. Edition, translation and commentary of the fragments, with P. Van Nuffelen, M. Conterno and M. Mazzola. Proposal favourably accepted by Cambridge University Press.
- Contributions to L. Van Hoof and P. Van Nuffelen (eds.), The Fragmentary Greek Chronicles after Eusebius (350-650): Edition, Translation and Commentary, Cambridge: Cambridge University Press (edition and translation of several Armenian and Syriac fragments of Andreas, the brother of bishop Magnus, Epiphanius of Salamis and Heron of Alexandria) (accepted, forthcoming 2024).
- "8.4 [the Book of Jubilees in] Syriac," in F. Feder and M. Henze (eds.), The Textual History of the Bible. Volume 2: Deuterocanonical Scriptures. Vol. 2C: Jubilees, Judith, Maccabees, Prayer of Manasseh, Psalms 15-155, Psalms and Odes of Solomon, Tobit, Wisdom of Solomon; Appendix: Odes (Leiden: Brill, 2020, 27-30.
- Contributions to P. Van Nuffelen and L. Van Hoof (eds.), Clavis Historicorum Antiquitatis Posterioris (Corpus Christianorum Claves - Subsidia 5, Turnhout: Brepols, 2020).

REVIEWS

- Revue des études anciennes 123 (2021) (with Matteo Antoniazzi), review of Eusèbe de Césarée, Chronique I. Textes introduits par A. Cohen-Skalli, traduits par A. Ouzounian et commentés par S. Brillante, S.H. Aufrère, S. Morlet et A. Ouzounian. (Paris: Les Belles Lettres, 2020).
- Journal of Roman Studies 104 (2014), review of R.W. Burgess and M. Kulikowski, A Historical Introduction to the Chronicle Genre from its Origins to the High Middle Ages (Mosaics of Time. The Latin Chronicle Tradition from the First Century BC to the Sixth Century AD 1; Turnhout: Brepols, 2013).
- Le Muséon 124:2 (2011), review of M. Debié, (ed.), "L'historiographie syriaque" (Études syriaques, 6), Paris, Librairie orientaliste Paul Geuthner, 2009.

POPULAR PUBLICATIONS

 "Biographie: Daniel Varoujean," in: Newsletter II of the non-profit organisation "Amis du Proche-Orient." [In Dutch].

Seminars

SEMINAR ORGANIZED

Bimonthly online Tetra Joint Research Seminar, with Dan Batovici (KU Leuven), Marion Pragt KU Leuven), and Giorgia Nicosia (UGent) (since 2021).

Conferences

CONFERENCES ORGANIZED

- Syriac studies in the UK: Past, Present and Future, Durham University, 21-23 March 2024, with dr. Mara Nicosia and prof. dr. Alberto Rigolio, both of Durham University.
- "A conversation between hagiographical traditions," University of Oxford, 30 September 2022.
- "Jews, Christians and Muslims in the Eastern Roman and Post-Roman Space: Cultural and Intellectual Encounters," Hebrew University of Jerusalem, 6 June 2019.
- "Subjects under threat in Europe: ancient languages and cultures at Ghent University." Ghent University, 17 April 2018.

PANELS ORGANIZED

- "Syro-Armenian studies," 13th Symposium Syriacum and the 12th Conference of Christian Arabic Studies. INALCO, Paris, July 2022 (postponed from July 2020).
- "The Armenian Reception of Syriac Church Fathers," International Conference of Patristic Studies. University of Oxford, United Kingdom, 23 August 2019.

Presentations and conference participation

INVITED PRESENTATIONS

- "Syro-Eusebian and Syro-Josephan images of Pompey." Seminar on Jewish History and Literature in the Graeco-Roman Period. November 2023.
- "The Armenian version of Jacob of Serugh's Homily on Psalm Sunday as Parabiblical Literature." International conference Parabiblical Literature in Armenia and its Social Locations (Studying Parabiblical Literature: Past Scholarship and Future Possibilities). 23-26 October 2023.
- "Two and two makes five: editing two Armenian versions of Greek versions of Jerome's Life of Paul of Thebes." Workshop on Ancient Translations, Materiality, and Text Editing. KU Leuven. 19-20 October 2023.
- "The Syriac reception of Armenian literature." Colloquium "All who encounter this book": The Transmission and Reception of Late Antique and Medieval Texts in Syriac Manuscripts, KU Leuven, Belgium, 15-17 December 2022.
- "Syro-Eusebian and Syro-Josephan images of Pompey." Conference Pompey's New Order, University of Pisa, 14-15 December 2022.
- "John bar Andreas and Syro-Armenian polemics in the twelfth century." Eastern Christian Seminar, University of Oxford, November 2022.
- "Three Syriac Lives of Jacob of Serugh." Syriac Lunch Seminar, University of Oxford, 18 October 2022.
- "Three Syriac Lives of Jacob of Serugh." Conference on Jacob of Serugh, Freie Universität, Berlin, 26-27 November 2021.
- "Dionysius Bar Şalībī and his place in Syro-Armenian history." Conference on Dionysius bar Şalībī: A West Syrian Polymath of the Syriac Renaissance, KU Leuven, Belgium, 8-10 November 2021.
- "The Armenian reception of Jacob of Serugh." Jacob of Serugh and his reception in non-Syriac traditions," Semitistisches Forschungskolloquium, FU Berlin, Germany, 9 June 2021.
- "The Armenian reception of the homilies of Jacob of Serugh." Institute for the History of Religion, The Romanian Academy and Institute of Advanced Studies New Europe College, Bucharest, Romania, 18 March 2021.
- "The medieval Armenian reception of bishop Jacob of Serugh (d. 521) and his writings." Medieval Seminar Series, Henri Pirenne Medieval Institute for Medieval Studies, Ghent University, Belgium, 5 March 2020.
- "The Armenian reception of the homilies of Jacob of Serugh." Faculty of Theology, KU Leuven, 16 December 2019.
- "The Armenian reception of Jacob of Serugh's homilies: the manuscript tradition." Conference on the Transmission of Early Christian Homilies from Late Antiquity to the Middle Ages. Forschungskolleg Humanwissenschaften in Bad Homburg, Germany, 21-23 June 2018.
- "Syriac Novel Saints: John of Ephesus' Lives of the Eastern Saints." Workshop on Novel Saints.
 Studies in ancient fiction and hagiography, Ghent University, 4 May 2018.
- "Armenian Novel Saints" (with dr. Emmanuel Van Elverdinghe). Workshop on Novel Saints.
 Studies in ancient fiction and hagiography, Ghent University, 4 May 2018.
- "The Armenian reception of Jacob of Serugh and his writings: new findings." Colloquium Quo Vadis, Patrologia? Faculty of Theology, KU Leuven, 28 September 2017.
- "The Armenian reception of Jacob of Serugh and his writings." Conference of the European Association of Religious Studies. Panel "Caught in Translation." KU Leuven, 20 September 2017.
- "Rhetoric in Jacob of Serugh's mimro 181 on St. George the Martyr." Workshop on Rhetorics and historiography, Ghent University, 19 September 2017.

 "The Battle of Yarmuk: The Syriac Sources." Workshop on the sources on the Battle of Yarmuk (AD 636). Universität Tübingen, 12 December 2015.

- "A Late Antique Inheritance: The Anonymous Syriac Chronicle to the Year 1234 and its Use of the Book of Jubilees." Faculty of Oriental Studies, Oriental Institute, Oxford, United Kingdom, 20 May 2013.
- "The Anonymous Syriac Chronicle up to the Year 1234." Henri Pirenne Institute Medieval Seminar Series, Ghent University, Belgium, 19 February 2013 [in Dutch].
- "An Anonymous thirteenth-century Syriac Chronicle: a study in the Syriac Orthodox historical tradition." Ghent Institute for Classical Studies, Ghent University, Belgium, 3 September 2012 [in Dutch].

CONFERENCE AND WORKSHOP PRESENTATIONS

- "Fragments of an Armenian translation of Ephrem's six memrē on Faith." Oxford Patristics Conference. University of Oxford, 5-9 August 2024.
- "The correspondence between Nerses Shnorhali and Dionysius bar Salibi." Nerses Shnorhali: The Gracious Patriarch. International Armenological Conference Dedicated to the 850th anniversary of the death of Nerses Shnorhali. Matenadaran, Yerevan, 21-23 June 2023.
- Syro-Armenian and Armeno-Syriac codicology: towards a typology of Syro-Armenian and Armeno-Syriac manuscripts." Multilingual Manuscripts in Middle Eastern Manuscript Traditions Workshop. Institute for Advanced Study, Princeton. 19 May 2023.
- "The contribution of John bar Andreas to Syro-Armenian polemics in the twelfth century: prolegomena to a project." Panel on "Syro-Armenian studies" at the Symposium Syriacum, Paris, July 2022 (Postponed from July 2020).
- "John bar Andreas and Syro-Armenian polemics in the twelfth century." Conference of the Association internationale des études arméniennes. University of Halle-Wittenberg, 2-4 July 2021 (online).
- "The Armenian reception of Jacob of Serugh." International conference on Armenological and Oriental studies dedicated to the 100th anniversary of prof. Hakob Papazian. Matenadaran, Yerevan, 1-2 July 2021 (online).
- "Armenian hagio-historiographical traditions about Jacob of Serugh." Panel on "The Armenian Reception of Syriac Church Fathers" at the International Patristics Conference. University of Oxford, United Kingdom, 23 August 2019.
- "The Armenian reception of Jacob of Serugh and his writings." Workshop on "Jews, Christians and Muslims in the Eastern Roman and Post-Roman Space: Cultural and Intellectual Encounters," Hebrew University of Jerusalem, Israel, 6 June 2019.
- "The Armenian version of Jacob of Serugh's Homily on Palm Sunday." Second Syriac Conference, Cairo University, Egypt, 18-20 March 2019.
- "The Book of Jubilees in Syriac." Hebrew University of Jerusalem, Israel, December 2018.
- "The Armenian version of Jacob of Serugh's Memra on the Five Talents." Conference on The Future of Syriac Studies and the Legacy of Sebastian P. Brock, Sigtuna, Sweden, 14 June 2018.
- "The Armenian reception of Jacob of Serugh and his writings." Conference of the Association internationale des études arméniennes. University of Oxford, Oxford, 10 August 2017.
- "'Notitiae Urbis Romae' in Syriac and Arabic Christian Sources" (with dr. Maria Conterno).
 Historiography and Space in Late Antiquity (workshop sponsored by the ERC-Project Memory of Empire). Ghent University, 15 January 2015.
- "La Chronique Anonyme jusqu'à l'année 1234 et ses sources pour les temps préchrétiennes: le cas d'Andronicus." Colloque international sur l'historiographie tardo-antique et la transmission des savoirs, Université d'Angers, France, 31 May 2012.
- "The Description of the Turks (Book XIV) in the Chronicle of Michael the Great and its Armenian Counterparts." Sixth North American Syriac Symposium, Duke University, United States, 29 June 2011.
- "An anonymous Syriac Orthodox chronicle from the 13th century." 1ste dag van de Byzantinistiek; samenkomst van het Belgisch Genootschap voor Byzantijnse Studies – Société belge des études byzantines. Université de Namur, Belgium, 27 May 2011 [in Dutch].
- "The Chronography of Homer": Syriac historiographers commemorating the Trojan War." U4 Winter School, Academia Belgica, Rome, Italy, February 2011.

PUBLIC OUTREACH

- "Syriac Christianity and its Literary Heritage." Swedish Christian Study Centre. Jerusalem, Israel. 11 August 2019.
- "The Classical Cat. Pets in Antiquity." Nederlands Klassiek Verbond [Dutch Classical Association].
 Ghent, Belgium. 17 April 2019 [in Dutch].

Teaching COURSES TAUGHT

- Ancient Armenian (Beginners), University of Oxford, Hillary term 2024.
- Introduction to the editing of Syriac text, University of Oxford, Hillary term 2024.
- Advanced Syriac, University of Oxford, Michaelmas term 2022-23.
- Lecturer in Religious and Cultural History of Western Europe, *partim* Classical and Late Antiquity (BA), Ghent University, Belgium, 2019-20 [in Dutch].
- Co-lecturer in Byzantine History, *partim* Middle and Late Byzantine period (BA), Ghent University, Belgium, 2019-20 [in English].
- Course director "Religious and Cultural History of Western Europe," (BA), Ghent University, Belgium, 2017-18 [in Dutch].
- Lecturer in Religious and Cultural History of Western Europe, partim Classical and Late Antiquity (BA), Ghent University, Belgium, 2017-18 [in Dutch].
- Lecturer in Byzantine History, partim Late Byzantine period (BA), Ghent University, Belgium, 2017-18 [in English].
- Course director (and creator) of an unofficial beginners course in PhDs and postdocs [in English].
- Lecturer in Religious and Cultural History of Western Europe, partim Classical and Late Antiquity (BA), Ghent University, Belgium, 2016-17 [in Dutch].
- Lecturer in Byzantine History, partim Middle Byzantine period (BA), Ghent University, Belgium, 2016-17 [in English].

SUPERVISION

- 2020-2024: "This story may provide proof'. History and authority in Syriac excerpt collections and beyond," funded by the Ghent University Special Research Fund (BOF). Ph.D. project by Giorgia Nicosia, co-supervision with prof. dr. Peter Van Nuffelen and dr. Marianna Mazzola.
- 2018-20: "Re-assembling the past. Dionysius of Tel-Mahre, early Syriac historiography, and its Byzantine and Arab context (582-842)," funded by the Ghent University Special Research Fund (BOF). Postdoctoral project by dr. Marianna Mazzola, co-supervision with prof. dr. Peter Van Nuffelen and dr. Maria Conterno.
- 2019-20: "Georgian-Byzantine relations during the unification of Georgia (975-1125)." Bachelor Thesis. Giorgi Chimakadze [in Dutch].
- 2016-17: "A status quaestionis of research into the conversion of the Khazars to Judaism."
 Bachelor thesis. Elena de Bacquer [in Dutch].
- 2016-17: "Nerses of Lambron: champion of the church universal?." Bachelor thesis. Stan Van de Casteele [in Dutch].

Honours and awards

2021: British Academy. Newton International Fellowship. Twenty-four-month stipend of £2500 per month and an allowance of £40,000.

2020: Research Foundation of Flanders (FWO). Thirty-six-month salaried postdoctoral fellowship and an allowance of € 4,000 per year.

2019: Calouste Gulbenkian foundation. Short term grant for Armenian studies.

2018: Center for the Study of Christianity, Hebrew University, Jerusalem. Postdoctoral research fellowship. Twelve-month stipend of £2,000 per month.

2018: Calouste Gulbenkian foundation. Short term grant for Armenian studies.

2016: Research Foundation of Flanders (FWO). Thirty-six-month salaried postdoctoral fellowship and a bench fee of € 4,000 per year.

2012: Ghent University Special Research Fund (BOF). Travel grant for a long-term research stay (three terms) at the University of Oxford.

Memberships

Society of the Medieval Mediterranean Société des études syriaques Society of Byzantine Studies Association Internationale des Etudes Arméniennes

References

Prof. Dr. Peter Van Nuffelen Professor for the Cultural History of the Ancient World Department of History Universiteit Gent Peter.VanNuffelen@ugent.be

Prof. Dr. David Taylor Associate Professor of Aramaic and Syriac Faculty of Asian and Middle Eastern Studies University of Oxford David.Taylor@ames.ox.ac.uk

Prof. dr. Jack Tannous Associate Professor of History and Hellenic Studies Chair, Center for the Study of Late Antiquity Princeton University JTannous@Princeton.edu

ANNEXES

PUBLICATIONS

- "Ignatius of Antioch in a medieval Syriac Orthodox treatise on divine providence," *Le Muséon* 136 (2023), 39-58.
- "An Armenian Life of Jacob of Serugh: introduction, edition and translation," *Analecta Bollandiana* 140 (2022), 320-339.

Firma sostituita a mezzo stampa ai sensi dell'art. 3 comma 2, del D.Lgs n. 39/1993. L'originale della presente dichiarazione è conservata presso il Dipartimento SAGAS